

**Interreg
CENTRAL EUROPE**

Współfinansowane przez Unię Europejską – Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego

Program Interreg EUROPA ŚRODKOWA

DRUGIE WEZWANIE DO SKŁADANIA WNIOSKÓW (2016)

Podręcznik aplikacyjny – Aneks V.3:

Wzory deklaracji partnerstwa w projekcie
i deklaracji odnośnie wsparcia publicznego

Krajowe, regionalne oraz lokalne organy publiczne
Instytucje prywatne
Organizacje międzynarodowe działające na mocy prawa krajowego

Handwritten signature in blue ink.



Drugie wezwanie (2016) – V.3 Deklaracja partnerska dla krajowych, regionalnych oraz lokalnych organów publicznych; Instytucji prywatnych; Międzynarodowych organizacji działających na mocy prawa krajowego

Sekcja 1: Identyfikacja

Akronim projektu:	LAirA
Numer indeksu:	CE1074
Nazwa organizacji w języku ojczystym:	Samorząd Województwa Mazowieckiego
Nazwa organizacji w języku angielskim:	Regional Government of the Mazowieckie Voivodeship
Numer partnera:	4

Niżej podpisany, reprezentujący
Samorząd Województwa Mazowieckiego

w świetle doręczenia propozycji projektu Programowi Interreg EUROPA ŚRODKOWA niniejszym
zaświadcza, co następuje:

Sekcja 2: Deklaracja partnerska

1. Jestem, zgodnie z prawem, upoważniony do podpisania niniejszego oświadczenia w imieniu
mojej organizacji;
2. Całkowity budżet mojej organizacji w ramach projektu wynosi 164.053,50 EUR.
W przypadku zatwierdzenia propozycji projektu, reprezentowana przeze mnie organizacja
zobowiąże się to wniesienia 24.608,03 EUR tytułem krajowego współfinansowania do projektu
budżetu.
3. Status prawny mojej organizacji, zgodnie z definicją zawartą w Części B, rozdziale II.1.1.
podręcznika aplikacyjnego, należy do jednej z poniższych kategorii (proszę zaznaczyć właściwe
pole):
 - ☒ Krajowe, regionalne i lokalne organy publiczne (w tym EUWT w rozumieniu Artykułu 2(16)
Rozporządzenia UE Nr 1303/2013);
 - ☐ Instytucje prywatne, w tym spółki prywatne, posiadające osobowość prawną;
 - ☐ Instytucje międzynarodowe działające na mocy prawa krajowego któregośkolwiek z Państw
Członkowskich EUROPY ŚRODKOWEJ
4. Reprezentowana przeze mnie organizacja nie znajduje się w żadnej z sytuacji opisanych w art.
106(1) oraz 107 Rozporządzenia (UE, Euratom) Nr 966/2012, mającego zastosowanie przez
analogię.
5. Reprezentowana przeze mnie organizacja nie znajduje się w trudnym położeniu w rozumieniu
punktu 25 (w związku z punktem 20) Wytycznych w sprawie pomocy państwowej mającej na celu
ratowanie i restrukturyzację przedsiębiorstw niefinansowych w trudnym położeniu (Dz. U.C 249,
31.07.2014, str. 1);
6. Wszelkie informacje dotyczące uczestniczenia przez moją organizację w propozycji projektu,

[Handwritten signature]



zgodnie z załączonym formularzem zgłoszeniowym, zostały zweryfikowane i są prawidłowe;

7. Reprezentowana przeze mnie organizacja jest zaznajomiona z treścią formularza zgłoszeniowego doręzonego do Wspólnego Sekretariatu przez głównego wnioskodawcę i rozumie, jaka będzie jej rola w projekcie;

8. Reprezentowana przeze mnie organizacja posiada stosowną zdolność prawną do uczestniczenia w wezwaniu Interreg EUROPA ŚRODKOWA do składania ofert, a w szczególności do składania wymaganych przepisami prawa dokumentów;

9. Reprezentowana przeze mnie organizacja posiada zdolność finansową do wdrożenia propozycji projektu, w szczególności:

- Proponowane zobowiązanie finansowe jest adekwatne do wielkości i zdolności organizacji;
- Posiada zdolność do wniesienia zaliczek również na poczet znacznych kwot;
- Potencjalne opóźnienia w zwrotach z EFRR nie będą miały wpływu na zdolność organizacji do wdrożenia przewidywanych działań w ramach projektu;
- Jej zaangażowanie finansowe w projekcie nie ma wpływu na codzienne działania organizacji.

10. Reprezentowana przeze mnie organizacja posiada zdolność operacyjną i administracyjną do wdrożenia propozycji projektu, w szczególności:

- Posiada dostatecznie dużo zasobów ludzkich celem zapewnienia prawidłowego wdrożenia i zarządzania projektem;
- Posiada odpowiednie środki techniczne celem zapewnienia prawidłowego wdrożenia projektu;
- Jej zaangażowanie w projekt pod względem administracyjnym nie ma wpływu na codzienne funkcjonowanie organizacji.

11. Działania, jakie nasza organizacja będzie przeprowadzać w ramach propozycji projektu, nie otrzymały i nie otrzymają wsparcia z innych programów finansowanych przez UE. W przypadku, gdy moja organizacja otrzyma takie finansowanie po złożeniu niniejszej propozycji lub podczas wdrażania projektu, natychmiast poinformuje o tym organ zarządzający;

12. Działania, jakie nasza organizacja będzie przeprowadzać w ramach propozycji projektu są zgodne ze stosownymi przepisami UE, zasadami programu oraz – o ile dotyczy – przepisami i procedurami kraju, w którym organizacja jest zlokalizowana. W szczególności zostały uzyskane wszelkie konieczne zgody i pozwolenia;

13. W przypadku, gdy propozycja projektu zostanie zatwierdzona w celu finansowania, organy programu będą uprawnione do opublikowania nazwy oraz adresu mojej organizacji, głównych treści propozycji projektu (tytuł, przedmiot projektu), przyznanej kwoty oraz stawki finansowania;

14. Moja organizacja, oraz wszelkie osoby reprezentujące ją w projekcie, jest zaznajomiona z treścią Programu Współpracy Interreg EUROPA ŚRODKOWA oraz z warunkami wsparcia z programu zgodnie z podręcznikiem wdrożenia oraz przykładem kontraktu na dotację, a także rozumie, jakie będą jej obowiązki w przypadku, gdy projekt zostanie zatwierdzony, a dofinansowanie przyznane.¹ W szczególności moja organizacja, jako partner projektu, jest świadoma faktu, iż zawrze umowę partnerską z głównym partnerem oraz wszystkimi innymi partnerami projektu zgodnie z Artykułem 13(2) lit. (a) Rozporządzenia (UE) Nr 1299/2013;²

[Podpis]



15. W przypadku głównego wnioskodawcy prywatnego, moja organizacja potwierdza, iż propozycja projektu zostanie odrzucona w razie, gdy główny wnioskodawca nie przejdzie weryfikacji zdolności finansowej, przeprowadzonej w ramach oceny złożonej propozycji projektu, zgodnie z Częścią D, rozdziału V.2 podręcznika aplikacyjnego;

16. W przypadku, gdy reprezentowana przeze mnie organizacja znajduje się w Kraju Członkowskim UE poza obszarem Programu Interreg EUROPA ŚRODKOWA, potwierdzam, że jest świadoma, iż, po złożeniu propozycji projektu przez głównego wnioskodawcę, ma obowiązek skontaktować się ze stosownym organem krajowym i pozyskać urzędowe potwierdzenie zgodności jej statusu prawnego, zgodnie z Częścią D, rozdziału V.2 podręcznika aplikacyjnego.

Sekcja 3: Deklaracja pomocy państwowej

Wstęp

Deklaracja pomocy państwowej służy zebraniu potrzebnych informacji, które Program Interreg EUROPA ŚRODKOWA będzie wykorzystywał celem zapewnienia, iż projekt, wyselekcjonowany do finansowania, będzie spełniał stosowne zasady pomocy państwowej.

Deklaracja pomocy państwowej ma również służyć jako narzędzie pomagające wnioskodawcom w samodzielnej ocenie, czy pomoc państwowa ma znaczenie dla działań, jakie planują w ramach projektu. Taka samodzielna ocena polega na udzieleniu odpowiedzi na następujące, kluczowe, pytania, zgodnie z zasadami opisanymi w Części B, rozdziale II.7.7 podręcznika aplikacyjnego oraz w rozdziale C.1.5.2 podręcznika wdrożenia programu:3

1. Czy wnioskodawca działa jako przedsiębiorstwo prowadzące działalność gospodarczą w kontekście projektu?

2. Jeżeli tak, to czy pomoc daje przedsiębiorstwu przewagę gospodarczą (korzyść) w sposób selektywny, jakiej by nie uzyskało w normalnych warunkach rynkowych?

Ponadto deklaracja pomocy państwowej ma na celu zbieranie potrzebnych informacji na temat pomocy pośredniej, potencjalnie przyznanej przez projekt na rzecz beneficjentów końcowych (np. grup docelowych) oraz na temat statusu wnioskodawcy w odniesieniu do dyscypliny w zakresie pomocy państwowej.

Przed złożeniem niniejszej deklaracji, wnioskodawców uprzejmie się prosi o odniesienie się do podręcznika wdrożenia projektu, który, jak wspomniano, zawiera w rozdziale C.1.5.2 szczegółowe informacje na temat stosowania przez Program Interreg EUROPA ŚRODKOWA dyscypliny w zakresie pomocy państwowej.

3.1 Działania gospodarcze wdrażane przez wnioskodawcę w ramach projektu

Pomoc państwowa ma miejsce, gdy beneficjent pomocy stanowi „przedsiębiorstwo”. Przedsiębiorstwo to podmiot zaangażowany w „działalność gospodarczą” w kontekście projektu. Każdy partner projektu, oferujący towary lub usługi na rynku w kontekście projektu, stanowi przedsiębiorstwo bez względu na jego status prawny (publiczny lub prywatny) oraz na to, czy jego celem jest osiągnięcie zysku, czy nie. Przedsiębiorstwo może stanowić małe lub średnie przedsiębiorstwo, dużą firmę, organ publiczny, organizację charytatywną, organizację pozarządową, stowarzyszenie, uniwersytet, itd.

„Działalność gospodarcza” jest szeroko definiowana jako działalność polegająca na oferowaniu towarów lub usług na danym rynku. Jeżeli partner projektu prowadzi działania niegospodarcze w projekcie, pomoc państwowa nie przysługuje nawet wtedy, gdy taka organizacja zwyczajowo (tj. poza projektem Interreg) prowadzi działania natury gospodarczej. Sytuacja przeciwna (tj. działania gospodarcze są prowadzone w projekcie przez organizację, która zwyczajowo nie prowadzi takich działań) może mieć miejsce, skutkując tym samym obowiązywaniem pomocy państwowej.

Aby ocenić, czy działalność gospodarcza ma miejsce, zasadnicze pytanie brzmi: „czy z zasady taka działalność mogłaby być prowadzona przez dany organ celem osiągnięcia zysku?” Jeżeli tak – taka

[Podpis]



działalność zostanie z dużym prawdopodobieństwem uznana za „gospodarczą” i tym samym partner zostanie uznany za „przedsiębiorstwo”.

3.1.1 W kontekście projektu, czy organizacja podejmuje działania i/lub rozwija/oferuje towary/usługi, dla których istnieje rynek?⁴

TAK, zgodnie z opisem poniżej **NIE**

3.1.2 W kontekście projektu, czy organizacja wdraża działania lub dostarcza towary/usługi, które mogłyby być wykonywane lub dostarczane przez operatora celem osiągnięcia zysku (nawet, jeśli nie jest to zamiarem instytucji)?

TAK, zgodnie z opisem poniżej **NIE**

3.1.3 W przypadku, gdy organizacja, w ramach projektu, planuje prowadzić działania związane z utworzeniem infrastruktury, czy taka infrastruktura będzie wykorzystywana w celach komercyjnych i/lub i czy nie będzie dostępna do użytku publicznego nieodpłatnie?⁵

TAK, zgodnie z opisem poniżej NIE **Nie dotyczy**

3.2 Korzyść zyskana przez wnioskodawcę w ramach projektu

(należy wypełnić w przypadku zaznaczenia jednego z pytań w ramach sekcji 3.1 jako „tak”)
Aby zostać uznanym za organizację kwalifikującą się do pomocy państwowej, działania projektowe prowadzone przez organizację, zidentyfikowane jako „gospodarcze” (sekcja 3.1 powyżej), winny dać organizacji selektywną przewagę, jakiej by nie uzyskała w normalnych warunkach rynkowych. Może to mieć również formę zwolnienia z kosztów, jakie organizacja normalnie by ponosiła. W razie braku selektywnej przewagi bądź korzyści na rzecz wnioskodawcy, pomocy państwowej nie przyznaje się.

Proszę zauważyć, iż w przypadku znaczenia pomocy państwowej dla działań prowadzonych przez organizację w kontekście projektu, w kontrakcie na dotację mogą zostać określone następujące warunki umowne:

Obowiązek wdrożenia przedmiotowych działań za pośrednictwem stron trzecich
wyselekcjonowanych zgodnie z zasadami zamówień publicznych;
Poszanowanie zasady otwartego dostępu.

3.2.1 Czy organizacja uzyskuje korzyści z działań gospodarczych wzmiankowanych w sekcji 3.1, jakich by nie uzyskała w normalnym toku prowadzenia działalności, tj. w braku finansowania przyznawanego poprzez projekt?

TAK, zgodnie z opisem poniżej NIE

3.2.2 Czy organizacja jest zwolniona z kosztów działań gospodarczych wzmiankowanych w sekcji 3.1, co nie miałyby miejsca w normalnym toku prowadzenia działalności, tj. w braku finansowania przyznawanego poprzez projekt?

TAK, zgodnie z opisem poniżej NIE

W przypadku, gdy odpowiedź na którekolwiek z pytań w tej sekcji (sekcja 3.2) brzmi „tak”, proszę opisać selektywną przewagę uzyskaną przez organizację i/lub koszty, z których Państwa

ks



organizacja jest zwolniona dla każdego z działań wyszczególnionych w sekcji 3.1.

Pakiet pracy	Opis korzyści (maksymalnie 1000 znaków w komórce)
Zarządzanie PP	nie dotyczy
Komunikacja PP	nie dotyczy
Tematyczny PP 1	nie dotyczy
Tematyczny PP 2	nie dotyczy
Tematyczny PP 3	nie dotyczy
Tematyczny PP 4	nie dotyczy

3.3 Pomoc pośrednia na rzecz stron trzecich

Pomoc państwowa udzielana jest stronom trzecim w przypadku korzyści przyznanej przez projekt (zazwyczaj w formie usług, szkoleń, konsultacji, itd.) na rzecz przedsiębiorstwa spoza partnerstwa projektowego, której by nie otrzymało w normalnych warunkach rynkowych. Może tak być w przypadku grup docelowych projektu, które czerpią korzyści z działań wykonywanych w ramach projektu.

Przykład:

- Doradztwo lub inne usługi (np. audyty energii) świadczone firmom nieodpłatnie;
- Szkolenia zapewniane firmom nieodpłatnie;
- Nieodpłatne korzystanie z obiektów naukowych przez firmy.

W takim przypadku partner projektu może nie otrzymać pomocy państwowej w ramach projektu, ale przekazuje pomoc stronom trzecim poza partnerstwem projektowym.

3.3.1 Czy dowolny operator gospodarczy (np. małe lub średnie przedsiębiorstwo), który pozostaje poza partnerstwem projektowym (tj. nie figuruje jako partner projektu w formularzu zgłoszeniowym) otrzymuje korzyść poprzez działania przeprowadzane przez organizację w ramach projektu?

TAK, zgodnie z opisem poniżej

NIE

W przypadku, gdy odpowiedź na powyższe pytanie jest twierdząca, proszę opisać przedmiotowe działania przeprowadzane w projekcie przez organizację, w tym podać informacje na temat tego, kto będzie potencjalnym beneficjentem końcowym pomocy (np. małe lub średnie przedsiębiorstwo określonego sektora zlokalizowanego w określonym regionie). Proszę również ująć w opisie odniesienie (kod) do przedmiotowej/ych działalności projektu, produkty oraz wyniki wyszczególnione w sekcji D pełnego formularza zgłoszeniowego (np. działanie A.T1.1, wynik O.T1.1, produkt D.T1.1.1).

ks



Pakiet pracy	Opis działań, wyników, produktów i odbiorców pomocy (maksymalnie 1000 znaków w komórce)
Zarządzanie PP	n/d
Komunikacja PP	n/d
Tematyczny PP 1	n/d
Tematyczny PP 2	n/d
Tematyczny PP 3	n/d
Tematyczny PP 4	n/d

3.4 Status wnioskodawcy w odniesieniu do pomocy *de minimis*

Publiczne wsparcie udzielane przedsiębiorstwom w ramach Programu Interreg EUROPA ŚRODKOWA jest przyznawane na zasadzie *de minimis*.⁶ Oznacza to, że przedsiębiorstwa mogą otrzymać granty z programu tylko wtedy, gdy nie otrzymują pomocy publicznej na mocy zasady *de minimis* wynoszącej więcej niż 200,000 EUR w ciągu trzech lat obrotowych od daty przyznania pomocy.⁷ Próg ten ulega zmniejszeniu do 100,000 EUR w przypadku sektora transportu drogowego, przy czym inne sektory, jak rolnictwo, akwakultura oraz rybołówstwo mają nawet niższe progi. Ponadto pomoc na rzecz działań związanych z eksportem oraz pomoc zależna od wykorzystania towarów krajowych zamiast importowanych nie może być przyznawana na zasadzie *de minimis*.

Próg *de minimis* liczy się na „jedno przedsiębiorstwo”. W przypadku partnera projektu, który jest częścią grupy, cała grupa uznawana jest za jedno przedsiębiorstwo, zaś próg *de minimis* stosuje się do całej grupy.⁸ Przykładowo może to być przypadek jednej spółki posiadającej (lub kontrolującej) jedną lub więcej spółek lub różne wydziały jednego uniwersytetu. Idea jednego przedsiębiorstwa obejmuje wszystkie przedsiębiorstwa pozostające ze sobą przynajmniej w jednym z następujących stosunków, zgodnie z treścią Artykułu 2(2) Rozporządzenia (UE) Nr 1407/2013 w sprawie pomocy *de minimis*:

- Jedno przedsiębiorstwo posiada większość praw głosu wspólników lub członków w innym przedsiębiorstwie;
- Jedno przedsiębiorstwo posiada prawo do mianowania lub usuwania większości członków organów administracyjnych, zarządzających lub nadzorczych innego przedsiębiorstwa;
- Jedno przedsiębiorstwo ma prawo wywierać dominujący wpływ na inne przedsiębiorstwo w myśl kontraktu zawartego z tym przedsiębiorstwem lub postanowienia jego aktu założycielskiego lub statutu;
- Jedno przedsiębiorstwo, które jest wspólnikiem w lub członkiem innego przedsiębiorstwa, samodzielnie kontroluje, zgodnie z umową z pozostałymi wspólnikami w lub członkami tego przedsiębiorstwa, większość praw głosu wspólników lub członków w takim przedsiębiorstwie.

Przedsiębiorstwa posiadające stosunki, jak te wymienione w powyższych punktach, poprzez jedno lub więcej innych przedsiębiorstw, będzie również uznawane za jedno przedsiębiorstwo.

Należy zauważyć, że w ramach pomocy państwowej „przedsiębiorstwo” należy rozumieć jako podmiot zajmujący się działalnością gospodarczą bez względu na jego status prawny. Może to obejmować organy publiczne, stowarzyszenia, organizacje charytatywne, uniwersytety, itd.

Kwota pomocy *de minimis* przyznawana przedsiębiorstwu w ramach projektu Interreg EUROPA ŚRODKOWA jest ostatecznie związana z progiem *de minimis* w chwili przyznawania pomocy. Informacje dotyczące poprzedniej pomocy otrzymanej na zasadzie *de minimis* należy dostarczyć

[Podpis]



wraz z niniejszą deklaracją. Zaktualizowana deklaracja własna dotycząca poprzedniej pomocy de minimis winna zostać dostarczona w przypadku, gdy propozycja projektu zostanie wyselekcjonowana w celu finansowania, przed podpisaniem kontraktu o dotację.

3.4.1 Proszę wybrać stwierdzenia, które mają zastosowanie do stosownych działań pomocy państwowej (zgodnie ze wskazaniem w sekcji 3.1) wykonywanych w projekcie przez Państwa organizację:

- ☒ Działania kwalifikujące się do pomocy państwowej wykonywane w projekcie przez moją organizację należą do sektora drogowego transportu spedycyjnego.⁹
- ☒ Działania kwalifikujące się do pomocy państwowej wykonywane w projekcie przez moją organizację są związane z produkcją pierwotną produktów rolniczych.¹⁰
- ☒ Działania kwalifikujące się do pomocy państwowej wykonywane w projekcie przez moją organizację dotyczą przetwarzania¹¹ i marketingu¹² produktów rolniczych
- ☒ Działania kwalifikujące się do pomocy państwowej wykonywane w projekcie przez moją organizację wchodzi w zakres sektora rybołówstwa i akwakultury.
- ☒ W kontekście projektu moja organizacja wykonuje działania związane z eksportem względem krajów trzecich lub Krajów Członkowskich. Budżet projektu jest bezpośrednio związany z eksportowanymi ilościami, z utworzeniem oraz obsługą sieci dystrybucyjnej lub z innymi kosztami bieżącymi związanymi z działalnością eksportową.
- ☒ Moja organizacja szuka wsparcia w odniesieniu do pomocy warunkowanej wykorzystaniem towarów krajowych względem towarów importowanych.
- ☒ **Żadne z powyższych stwierdzeń nie ma zastosowania do mojej organizacji.**

3.4.2 Proszę wybrać stwierdzenia, które odnoszą się do Państwa organizacji (proszę wybrać tylko jedną opcję):]

Moja organizacja jest przedmiotem niezrealizowanego obowiązku zwrotu pomocy państwa wynikającego z uprzedniej decyzji Komisji, zgodnie z którą taka pomoc jest nielegalna lub niezgodna z rynkiem wewnętrznym.

Moja organizacja stanowi przedsiębiorstwo w trudnym położeniu.¹³

Żadne z powyższych stwierdzeń nie odnosi się do mojej organizacji.

3.4.3 W przypadku mojej organizacji rok obrotowy obejmuje następujący okres każdego roku:

Od: 01 01

31 12

Do:

dd mm

dd mm

3.4.4 Moja organizacja oraz wszystkie inne podmioty należące do tej samej grupy, co wspomniana organizacja (zgodnie z pojęciem „jednego przedsiębiorstwa” w myśl Artykułu 2(2) Rozporządzenia (UE) Nr 1407/2013 w sprawie pomocy de minimis) skorzystała z następującej pomocy publicznej w ramach systemu de minimis w bieżącym oraz w dwóch poprzednich latach obrotowych (należy wypełnić, jeżeli dotyczy):

[Podpis]



Organizacja przyznająca pomoc de minimis	Kraj Członkowski, który przyznał pomoc de minimis	Beneficjent pomocy de minimis	Kwota przyznanej pomocy de minimis (EUR)	Data przyznania pomocy de minimis (dd/mm/rrrr)
n/d	n/d	n/d	n/d	n/d
n/d	n/d	n/d	n/d	n/d
n/d	n/d	n/d	n/d	n/d
n/d	n/d	n/d	n/d	n/d
n/d	n/d	n/d	n/d	n/d
Razem			n/d	

Kwota pomocy wykazana w powyższej tabeli winna zostać wyrażona jako grant gotówkowy brutto, tj. przed potrąceniem podatku lub innej opłaty. W przypadku, gdy pomoc jest przyznawana w formie innej niż grant (np. gwarancji lub kredytów), kwota pomocy winna być wyrażona jako ekwiwalent grantu brutto, obliczony zgodnie z Artykułem 4 Rozporządzenia (UE) Nr 1407/2013 w sprawie pomocy de minimis.

Sekcja 4: Podpis

- W przypadku zatwierdzenia projektu, zobowiązuję się – pod groźbą odpowiedzialności na mocy prawa karnego – poinformować organ zarządzający oraz wspólny sekretariat Programu Interreg EUROPA ŚRODKOWA, jeżeli, po dacie podpisania niniejszej deklaracji, warunki odnoszące się do niniejszej deklaracji ulegną zmianie.

- Potwierdzam, że niezgodne z prawdą/fałszywe deklaracje, obok sankcji administracyjnych oraz żądania zwrotu nienależycie otrzymanego wkładu obciążonego odsetkami, mogą również podlegać odpowiedzialności na mocy kodeksu karnego.

Miejscowość/data:

Mazowsze, 20 czerwca 2016r.

Podpis(y) oraz pieczęć urzędowa organizacji:

Oznaczenie oraz status sygnatariusza(y)
(Przedstawiciela prawnego) ¹⁴:

Ewa Orzełowska, Wicemarszałek Województwa Mazowieckiego
Rafał Rajkowski, Członek Zarządu Województwa Mazowieckiego

Uwagi

[Handwritten signature]



1. Program Współpracy Interreg EUROPA ŚRODKOWA, podręcznik wdrożenia programu oraz standardowy wzór umowy dofinansowania są dostępne do ściągnięcia na stronie www.interreg-central.eu.
2. Standardowy wzór umowy partnerskiej jest dostępny do ściągnięcia na stronie www.interreg-central.eu.
3. Podręcznik wdrożenia programu jest dostępny do ściągnięcia na stronie www.interreg-central.eu.
4. Decyzja instytucji dotycząca nie pozyskiwania od stron trzecich poszczególnych usług (np. ponieważ pragnie wdrożyć usługę we własnym zakresie) nie wyklucza istnienia działalności gospodarczej. Pomimo takiego zamknięcia rynku, działalność gospodarcza może istnieć w sytuacji, w której operatorzy byliby skłonni i w stanie dostarczyć usługę na przedmiotowym rynku. Ogólniej rzecz biorąc, fakt, iż poszczególna usługa jest dostarczana we własnym zakresie nie ma znaczenia dla gospodarczego charakteru działalności.
5. Przyszłe wykorzystanie infrastruktury (dla celów działalności gospodarczej lub nie) określa, czy finansowanie jej utworzenia wchodzi w zakres pomocy państwowej. Utworzenie dowolnego typu infrastruktury, która ma być przeznaczona do wykorzystania pod względem gospodarczym, stanowi działalność gospodarczą samą w sobie. Oznacza to, że zasady pomocy państwowej mają zastosowanie dla sposobu, w jaki jest finansowana. Publiczne finansowanie infrastruktury ogólnej takiej, jak drogi publiczne, mosty lub kanały, które są udostępniane do użytku publicznego bez jakiegokolwiek opłaty i nie w celach użytku komercyjnego nie jest natury gospodarczej.
6. Zgodnie z Rozporządzeniem (UE) Nr 1407/2013 w sprawie pomocy de minimis.
7. Data podpisania kontraktu na dotację.
8. Europejski Trybunał Sprawiedliwości stwierdził, iż wszystkie podmioty, które są kontrolowane (na podstawie prawnej lub na podstawie de facto) przez ten sam podmiot należy uznać za jedno przedsiębiorstwo [Sprawa C-382/99 Holandia kontra Komisja [2002] ECR I-5163].
9. Proszę zauważyć, że dostarczenie zintegrowanej usługi, w przypadku której rzeczywisty transport jest tylko jednym elementem, jak usługi przeprowadzki, pocztowe, kurierskie, odbioru i przetwarzania odpadów nie powinny być uznawane za usługę transportową.
10. Produkty rolnicze oznaczają produkty wyszczególnione w Aneksie I do Traktatu za wyjątkiem produktów rybołówstwa i akwakultury objętych Rozporządzeniem (UE) Nr 104/2000.
11. Przetwarzanie produktów rolniczych oznacza dowolną operację na produkcie rolniczym skutkującą produktem, który również jest produktem rolniczym za wyjątkiem działań na farmie, koniecznych dla przygotowania produktu zwierzęcego lub roślinnego do pierwszej sprzedaży.
12. Marketing produktów rolniczych oznacza przechowywanie lub prezentację z zamiarem sprzedaży, zaoferowania na sprzedaż, dostawy lub jakiegokolwiek inny sposób wprowadzenia ich na rynek, za wyjątkiem pierwszej sprzedaży przez pierwotnego producenta na rzecz dalszych sprzedawców lub przetwórców oraz jakiegokolwiek działania przygotowującego produkt do pierwszej sprzedaży; sprzedaż przez pierwotnego producenta na rzecz odbiorców końcowych

[Handwritten signature]



uznawana jest za marketing, jeżeli ma miejsce w oddzielnych pomieszczeniach przeznaczonych na ten cel.

13. Zgodnie z definicją zawartą w punkcie 24 (w związku z punktem 20) „Wytycznych w sprawie pomocy państwowej mającej na celu ratowanie i restrukturyzację przedsiębiorstw niefinansowych w trudnej sytuacji” (Wiadomość od Komisji Nr 2014/C 249/01 z dnia 31.07.2014).

14. W przypadku, gdy Sygnatariusz nie jest przedstawicielem prawnym, należy zapewnić oficjalne przekazanie uprawnień.

Abstrakt ¹

Rozporządzenia (UE, Euratom) 966/2012
Parlamentu Europejskiego oraz Rady z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie dla budżetu ogólnego Unii oraz znoszące Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) Nr 1605/2002

(Dz.U. L 298 z 26/10/2012, str. 1)
Artykuły 106(1) i 107

Artykuł 106

Kryteria wykluczające mające zastosowanie dla uczestniczenia w procedurach zamówień

1. Kandydaci lub oferenci zostaną wyłączeni z uczestniczenia w procedurach zamówień, jeżeli:

- (a) znajdują się w stanie bankructwa lub likwidacji, ich sprawami zarządza sąd, zawarli układ z wierzycielami, zawiesili działalność handlową, podlegają postępowaniu dotyczącemu powyższych skwestii lub są w sytuacji analogicznej wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w krajowych przepisach prawa lub uregulowaniach;
- (b) oni lub osoby posiadające uprawnienia w zakresie ich reprezentacji, podejmowania decyzji lub kontroli nad nimi zostali skazani za wykroczenie dotyczące ich postępowania zawodowego wyrokiem właściwego organu Kraju Członkowskiego, który posiada uprawnienia *res judicata*;
- (c) zostali uznani winnymi rażącego nieprofesjonalnego postępowania udowodnionego wszelkimi środkami, jakie organ zlecający może uzasadnić, w tym również na mocy decyzji EIB lub organizacji międzynarodowych;
- (d) nie postępują zgodnie ze swoimi obowiązkami dotyczącymi zapłaty składek na poczet ubezpieczenia społecznego lub podatków zgodnie z przepisami prawa kraju, w którym są zarejestrowani lub kraju organu zlecającego lub też kraju, w którym realizowany jest kontrakt;
- (e) oni lub osoby posiadające uprawnienia w zakresie ich reprezentacji, podejmowania decyzji lub kontroli nad nimi stali się przedmiotem wyroku obowiązującego na zasadzie *res judicata* za oszustwo, korupcję, zaangażowanie w organizację przestępczą, pranie brudnych pieniędzy lub innego rodzaju nielegalną działalność w przypadku, gdy taka działalność jest szkodliwa dla interesów finansowych Unii;

[Handwritten signature]



(f) podlegają karze administracyjnej określonej w Artykule 109(1).ⁱ

Punkty (a) do (d) pierwszego podakapitu nie mają zastosowania w przypadku zakupu dostaw na szczególnie korzystnych warunkach od dostawcy, który likwiduje swoją działalność handlową lub od syndyków lub likwidatorów w postępowaniu upadłościowym, w drodze układu z wierzycielami lub w drodze podobnej procedury na mocy prawa krajowego.

Punkty (b) i (e) pierwszego podakapitu nie mają zastosowania, jeżeli kandydaci lub uczestnicy przetargu mogą udowodnić, że przeciwko osobom posiadającym uprawnienia w zakresie ich reprezentacji, podejmowania decyzji lub kontroli nad nimi, które są przedmiotem wyroku zgodnie z punktami (b) lub (e) pierwszego podakapitu, zostały powzięte odpowiednie kroki.

2. W przypadku procedury negocjowanej, gdzie, ze względów technicznych lub artystycznych, lub z przyczyn związanych z ochroną praw wyłączności, kontrakt może zostać przyznany wyłącznie określonej osobie, instytucja może zdecydować o nie wyłączeniu przedmiotowego operatora gospodarczego na podstawie, jak w punktach (a), (c) i (d) pierwszego podakapitu akapitu 1, jeżeli jest to nieodzowne celem zapewnienia ciągłości działania instytucji. W takich przypadkach instytucja należycie uzasadni swoją decyzję.

3. Kandydaci lub oferenci zaświadczać, iż nie znajdują się w jednej z sytuacji wyszczególnionych w akapicie 1. Jednakże, jednostka zlecająca może wycofać się z wymogu takiego zaświadczenia w przypadku kontraktów o niskiej wartości.

Dla celów prawidłowego zastosowania akapitu 1, kandydat lub oferent, na każdorazową prośbę jednostki zlecającej, wykona, co następuje:

(a) w przypadku, gdy kandydat lub oferent jest osobą prawną – dostarczy informacje na temat struktury własnościowej, zarządu, kontroli oraz pełnomocnictwa osoby prawnej i poświadczy, iż nie znajduje się w jednej z sytuacji opisanych w akapicie 1;

(b) w przypadku, gdy przewidywane jest podwykonawstwo – zaświadczy, że podwykonawca nie znajduje się w jednej z sytuacji określonych w akapicie 1.

4. Komisja będzie uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z Artykułem 210 dotyczącym szczegółowych zasad w zakresie:

(a) kryteriów wykluczających, mających zastosowanie dla uczestniczenia w zaproszeniach do składania ofert, w tym zasad w zakresie działań niezgodnych z prawem, dających podstawę do wykluczenia;

(b) tego, jakie dowody mogą być dostateczne, by wykazać, że sytuacja wykluczająca nie ma miejsca;

(c) czasu trwania wykluczenia. Takie wykluczenie nie powinno trwać dłużej niż 10 lat.

Artykuł 107

Kryteria wykluczające mające zastosowanie do kontraktów na dotację

1. Kontrakt nie zostanie przyznany kandydatom lub oferentom, którzy, w trakcie procedury

Handwritten signature



udzielania zamówień w kontekście przedmiotowego kontraktu:

- (a) są przedmiotem konfliktu interesów;
- (b) są winni prezentowania fałszywych informacji wymaganych przez jednostkę zlecającą jako warunek uczestnictwa w procedurze udzielania zamówień lub nie dostarczyli takich informacji;
- (c) znajdują się w jednej z sytuacji wykluczających opisanych w Artykule 106(1) w odniesieniu do procedury udzielania zamówień.

2. Komisji będzie przysługiwało prawo do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z Artykułem 210 dotyczącym szczegółowych zasad w zakresie kryteriów wykluczających i mających zastosowanie w trakcie procedury udzielania zamówień oraz ustalenia, jakie dowody można uznać za dostateczne celem wykazania, że sytuacja wykluczająca nie ma miejsca. Ponadto Komisja będzie uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z Artykułem 210 dotyczącym czasu trwania wykluczenia.

Ja, Małgorzata Kostrowska tłumacz przysięgły języka angielskiego (wpisana na listę tłumaczy przysięgłych Ministra Sprawiedliwości pod Nr/313/07), zaświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z przedłożonym dokumentem sporządzonym w języku angielskim.

Nr rep.: 4780/2016

Data: 15.06.2016

Kos

